SERIA II.—ANUL II, No. 276. **Ediţia a treia** JOI, 10 OCTOMBRE 1896.

NUMARUL 10 BANI

ABONAMENTELE
Incep la 1 şi 15 ale fie-cărei luni şi se plătesc tot-d'a-una înainte
In *Bucureşti* la Casa Administraţiei
In *judeţe* şi *streinătate* prin mandate poştale
Un an în ţară 30 lei; în streinătate 50 lei
Şase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

REDACŢIA
No. 3—STRADA CLEMENŢEI—No. 3

EPOCA

NUMARUL 10 BANI

ANUNCIURILE
In Bucureşti şi judeţe *se primesc* numai la Administraţie
In streinătate, *direct la administraţie* şi la toate oficiile de publicitate
Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserţiile şi reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 30 bani

ADMINISTRAŢIA
No. 3.— STRADA CLEMENŢEI —No. 3.

CRIZA GUVERNAMENTALĂ

NICĬ SLUGĬ, NICĬ REVOLUŢIONARĬ

Articolul nostru *„Un semn al timpului“*, a avut norocul ca să fie objectul comentariilor de tot soiul, iar antrefileul care l'a urmat sub titlu de *„O lămurire“* a pus pe unĭ în mare bucurie, iar pe alţĭ în mare întristare.

Gazetele colectiviste aŭ crezut că „Un semn al timpului“ este un atac la adresa Regelui ; decĭ s'aŭ bucurat denunţîndu-ne cu mare sgomot şi cu întinsă publicitate.

Iar antrefileul „O lămurire“ a părut pentru alt-fel de publicitate *o retractare*, producînd în unele cercurĭ ostile Suveranului o adevărată decepţiune.

Eĭ bine, adevărul e că în cele scrise în aceste două articole, nimenea nu este în drept a vedea nicĭ începutul uneĭ campaniĭ saŭ vre-o tendinţă ostilă M. S. Regelui, nicĭ, de asemenĭ, o retractare a celor scrise în „Ŭn semn al timpului“.

Ia să ne explicăm verde şi clar.

Noĭ, partidul conservator, tot-d'auna am fost partizaniĭ ceĭ maĭ statornicĭ aĭ regalităţeĭ şi aĭ dinastieĭ întemeiate de M. S. Regele Carol.

Devotamentul nostru către tron, şi fidelitatea precum şi lealitatea sentimentelor noastre către Suveran, aŭ fost puse de maĭ multe orĭ la grele încercărĭ şi tot-d'auna am dovedit că am rămas inalterabilĭ şi neclintiţĭ în credinţa noastră.

Noĭ nu avem la pasivul nostru proclamarea republicei de la Ploeştĭ, saŭ înjuriile grosolane ale preseĭ liberale, nicĭ comploturile maĭ mult saŭ maĭ puţin ridicule ale fruntaşilor liberalĭ. Neavînd acest trecut, nu ne simţim, cum zice romînul, „cu musca pe căciulă“, prin urmare putem să avem în unele ocaziĭ francul nostru limbagiu, fără ca din el să se poată deduce cea maĭ îndepărtată bănueală cum că am fi decişĭ a ne schimba purtarea şi sentimentele.

Ştim că acest lucru nu este permis colectiviştilor. Este cazul a zice "quod licet Jovi non licet bovi". Nouă ne este permis să fim în o chestie oare-care în divergînţă de părerĭ cu M. S. Regele; tot trecutul nostru, precum şi devotamentul şi abnegaţia ce dovedim şi în present, ne este o garanţie că cu toată divergînţa trecătoare, noĭ rămînem aceiaşĭ, adică un partid fidel şi leal tronuluĭ şi dinastieĭ.

Nu tot ast-fel s'ar putea explica o divergînţă de părerĭ între colectiviştĭ şi M. S. Regele.

Fiind dat trecutul şi apucăturile lor barbare şi revoluţionare, este vădit că manifestarea celeĭ maĭ micĭ nemulţumirĭ faţă cu tronul ar alarma cu drept cuvînt lumea şi ar putea fi maĭ la urmă considerată ca începutul uneĭ campaniĭ ostile contra M. S. Regeluĭ.

Colectiviştiĭ cînd aŭ căutat să exploateze articolul nostru „Un semn al timpului“ s'aŭ înşelat numaĭ în o privinţă. Dînşiĭ s'aŭ pus în pielea noastră şi aŭ considerat articolul ca şi cum ar fi fost scris de eĭ, uitînd că a apărut în o foae conservatoare. Mutatis, Mutandis !

De alminteri colectiviştiĭ şi în această privinţă aŭ introdus în ţară moravurĭ deplorabile. Aceştĭ nemernicĭ (cuvîntul e parlamentar de cînd Sturdza l'a întrebuinţat în Senat la adresa guvernuluĭ pe care îl combătea) aceştĭ nemernicĭ, zicem, în chestia atitudineĭ ce aŭ păzit către tron aŭ următoarea normă : orĭ sunt injurioşĭ şi agresivĭ faţă cu Suveranul, orĭ injositorĭ şi linguşitorĭ pînă la desgust. Este norma sălbateculuĭ saŭ a incultuluĭ, care azĭ se prosternă înaintea idoluluĭ saŭ a icoaneĭ, iar dacă rugăciunea luĭ nu e satisfăcută, răstoarnă la pămînt cu furie idolul saŭ distruge icoana.

Noĭ de mult, atît cînd am fost la putere cît şi de cîte orĭ şi de cînd suntem în opoziţie, am voit să introducem alte moravurĭ maĭ demne şi maĭ constituţionale.

Noĭ nu voim nicĭ a fi nerespectuoşĭ faţă cu tronul, dar nicĭ a linguşi pînă la înjosire. Noĭ voim să fim ceea-ce un mare şi puternic partid trebue să fie faţă de tron. Respectuoşĭ, devotaţĭ şi de o inalterabilă lealitate, însă, în acelaşĭ timp, aceste convingerĭ şi sentimente să nu ne împiedice de a spune M. S. Regeluĭ din cînd în cînd că în unele chestiĭ putem fi în divergînţă de părerĭ.

Pentru un partid dinastic şi devotat tronuluĭ, cum este al nostru, exprimarea în mod franc a moduluĭ nostru de a vedea, este o datorie către tron.

M. S. n'are nevoe numaĭ de linguşitorĭ. Linguşitorĭ găseşte lesne, maĭ cu seamă în rîndurile liberale.

M. S. are nevoe de oamenĭ cari să-ĭ spună adevărul, cu respect şi cu iubire pentru persoana şi dinastia M. Sale.

Or, scriind articolul „Un semn al timpului“ acest rol am crezut că îndeplinim şi nicĭ cum altul.

Am făgăduit cititorilor noştri reapariţia «Epoceĭ literare» pe ziua de 1 Noembre.

In loc însă de a scoate un supliment literar săptămânal, credem a face maĭ bine scoţând zilnic «Epoca politică şi literară.»

Această schimbare se va face în cursul acesteĭ săptămânĭ.

CRIZA GUVERNAMENTALĂ

Remanierea ministerială. — Preşidenţia Camereĭ. — Izgonirea d-luĭ Stolojan. — Concluzia.

Remanierea ministerială

Faimoasa remaniere, care astă primăvară a agitat atît de mult colectivitatea, în cît dacă nu se închideaŭ Camerele se producea o violentă criză în sînul partidului, — acum este aproape să se realizeze.

Peste cîte-va zile d-niĭ general Budişteanu şi P. Poni vor pleca din minister, cedînd portofoliile lor d-lor Spiru Haret şi general Pilat.

Prin plecarea d-luĭ Poni se caută a se da satisfacţie acelor guvernamentalĭ, cari respectînd opinia publică, sunt nemulţumiţĭ de modul ilegal cum a fost detronat Mitropolitul Primat.

Iar prin plecarea d-luĭ general Budişteanu se dă o satisfacţie, deşi cam tîrziŭ, armateĭ care e revoltată de modul cum ministrul a detractat armamentul în plină Cameră.

La succesiunea d-luĭ Poni sunt maĭ mulţĭ aspiranţĭ printre carĭ cel maĭ stăruitor e spionul guvernului pe lîngă Mitropolitul Primat, anume Ghiţă Mărzescu. Favoritul d-luĭ Sturdza e însă d. Spiru Haret.

Preşidenţia Camereĭ

Prin intrarea în minister a celebruluĭ economist P. S. Aurelian. demnitatea de preşedinte al Camereĭ devine vacantă. Partidul guvernamental se frămîntă încă de pe acum asupra cestiuneĭ : cine va fi preşedinte ?

Colectiviştiĭ de baştină aŭ două candidaţĭ, pe d-niĭ Ferekide şi Nacu ; iar uniĭ ar preferi pe d. Take Giani. Totuşĭ lupta se va da între d-niĭ Nacu şi Ferekide.

Izgonirea d-luĭ Stolojan

In ce priveşte izgonirea d-luĭ Stolojan, ea s'a amînat pînă după deschiderea şi constituirea Corpurilor Legiuitoare din cauză că colectiviştiĭ aŭ teamă de dînsul.

In adevăr, d. Stolojan încurajînd poftele ministeriale ale d-lor Stelian, Porumbaru, Lascar şi Al. Djuvara, a înjghebat împrejurul său, cu concursul ocult al d-luĭ Eugen Stătescu, un partid al tinerilor liberalĭ. Ast-fel fiind situaţia, colectiviştilor le e frică să'l izgonească acum din minister, de oarece el s'ar putea alege preşedinte al Camereĭ şi în consecinţă uşor şi-ar putea răzbuna înpotriva acelora cari l'ar trînti de la vornicie.

Gogu Cantacuzino a jurat însă răzbunare d-luĭ Stolojan. Şi îşĭ va îndeplini jurămîntul imediat după ce se va constitui Camera.

Stolojan va fi eliminat din minister, fără a se putea alege preşedinte al Camereĭ.

Concluzia

D. Gogu Cantacuzino va lua portofoliul internelor şi d. Take Protopopescu pe cel al finanţelor.

Ast-fel colectivitatea îşĭ va fi răsbunat şi în contra vechilor disidenţĭ (1886-88) şi în contra tinerilor liberalĭ.

Din această situaţie însă, va eşi o nouă disidenţă puternică, menită a face zile amare colectivităţiĭ.

CONTRA DISIDENŢILOR

Isgonirea d-luĭ Palladi din sînul guvernuluĭ nu trebuie considerată ca eliminarea unuĭ Ministru incapabil din capul unuĭ departament pe care nu ştia să'l administreze.

Atunci cînd d-nu D. Sturdza a chemat pe d-nu G. Palladi să ia loc pe banca ministerială, ştia foarte bine că nu poate găsi în această bucată de carne cu ochĭ cunoştinţele necesare unuĭ bun administrator ; ştia că nu are de cît calităţile zurbagiilor, organizatorilor de manifestaţiunĭ, distribuitorilor de măsalale.

L'a adus în Minister ca semn de înfrăţire perfectă cu elementul disident de odinioară al partidului liberal.

In timpul opoziţieĭ, vechia colectivitate luase aşa multe angajamente faţă cu ceĭ ce reprezintaseră disidenţa sub guvernul Ioan Brătianu, în cît d-nu Dum. Sturdza n'a putut să se gîndească un singur moment la constituirea unuĭ guvern fără disidenţĭ.

De aceea s'a format Ministerul de la 3 Octombrie 1895 cu d-nu N. Fleva şi cu d-nu Palladi ; dar acest Minister o dată format, ura neîmpăcată a colectivităţeĭ contra disidenţeĭ trecute s'a redeşteptat şi *Oculta* n'a urmărit de cît un singur scop : *eliminarea disidenţilor şi reîntoarcerea la vechia formaţiune colectivistă.*

Atunci aŭ început intrigile în contra d-luĭ N. Fleva, complotul din culisele Camereĭ, cari aŭ sfîrşit prin a provoca retragerea fostuluĭ Ministru de Interne în urma uneĭ şedinţe scandaloase ne maĭ pomenită.

Rămînea d-nu Palladi.

Omul acesta, al cărui temperament părea aşa violent în timpul opoziţieĭ, se făcuse mielul luĭ Dumnezeŭ, sluga plecată a *Ocultei* spre a scăpa de urgia eĭ. Cu pielea maĭ groasă, înghiţea toate, ca să nu aibă soarta d-luĭ N. Fleva.

Zadarnică supunere, programul eliminăreĭ fosteĭ disidenţe trebuea îndeplinit pînă la urmă. D-nu Palladi a fost somat să aleagă între o boală oare care spre a justifica retragerea sa, saŭ între o eliminare pentru incapacitate printr'un vot de blam al Camereĭ.

A ales boala şi s'a retras. Isgonirea D-sale din Minister este ultima lovitură dată disidenţeĭ de sub guvernul Ioan Brătianu.

Testamentul politic al bătrînuluĭ s'a îndeplinit !

Guvernul nu este muncit de cît de dorul de a pune capăt scandaluluĭ Bisericesc, alegînd un Mitropolit Primat înainte de a se înfăţişa procesul în calomnie, pe care Mitropolitul Ghenadie l'a intentat *Voinţeĭ Naţionale.*

Acest procès, guvernul caută prin toate chipurile şi în batjocora legeĭ să'l împedice de a se înfăţişa înaintea juraţilor pînă ce nu se va efectua alegerea nouluĭ Mitropolit, căcĭ se teme şi ştie bine că în faţa justiţieĭ se va desvălui toată complicitatea guvernuluĭ în confecţionarea şi tipărirea scrisorilor plastografiate.

Să'şĭ bage însă bine în creerĭ d-nu Dum. Sturdza că ţara nu va tolera să se procedeze la alegerea altuĭ Mitropolit, pînă cînd nu se va răfui în faţa juraţilor banda de falşificatorĭ în capul căreia stă d-nu E. Stătescu, Ministrul justiţieĭ.

Dacă nu vă temeţĭ de dreptate, de ce fugiţĭ de dînsa ?

FLEVA ŞI GOGU CANTACUZINO

Gogu Cantacuzino este atît de prost, în cît singur nu-şĭ dă seamă de prostia luĭ.

Mulţumită ocrotireĭ pe care o întinde asupra droaeĭ de derbedeĭ cari fac gălăgie, pe la clubul colectivist, isbutise a-şĭ creia în jur un fel de legendă de om mare, de la care s'ar aştepta isprăvĭ însemnate, dacă ursita 'ĭ-ar da pe mînă ministerul de interne, pe care îl rîvneşte de mult.

In această manoperă şireată crezusem a ghici un moment puţină deşteptăciune din partea minuscululuĭ ministru de finanţe. Şi s'ar fi putut întîmpla ca d. Cantacuzino să reuşească, să încalece situaţia şi să pue mîna pe internele mult dorite.

Din nenorocire, chiar dînsul ajunsese a crede în legenda luĭ Zaharia şi a luĭ Ghiţă Manolescu-Lungu, cum că e om superior şi a primit să fie pus la încercare.

Probele le-a făcut în luna de congediu a d-luĭ Stolojan şi experienţa e decisivă.

Fusese destul, pentru d. Fleva treĭ lunĭ, pentru a afirma o nouă formulă de administraţiune, care rupea cu vechiul sistem de administrare bazat pe tăgada de dreptate.

A fost destul o lună luĭ Gogu Cantacuzino pentru a arăta în mic ceea-ce ar fi o administraţie, care 'l-ar avea de şef, adică cea maĭ mîrşavă administraţie, care s'ar bizui pe aceste două principiĭ : persecutarea adversarilor şi ocrotirea tuturor spînzuraţilor gheşeftarĭ aĭ partiduluĭ.

După dovezile ce le-a dat, noĭ, opoziţia, n'am putea să avem altă dorinţă, de cît de a vedea pe Stătescu preşedinte al consiliuluĭ şi pe Gogu Cantacuzino ministru de interne.

PAGES ROUMAINES

Cosmopolis din Iunie anul acesta publică *Pages roumaines*, o călătorie la un schit de maicĭ, sub semnătura domnuluĭ E. Estaunié.

Sigur că vreţĭ să ştiţĭ cine e d. Estaunié. Ţiu să vă satisfac curiozitatea, dar vă înştiinţez de maĭ nainte că tot ce ştiŭ despre dînsul am din sorginte sigură, demnă de toată încrederea, anume din *Pages roumaines*.

Domnul Estaunié este un filozof, care are ideile domniĭ-sale asupra religiuniĭ creştine, asupra superstiţiilor, ideĭ pe cari vrea să le înpărţească şi altora sub o formă uşoară şi atrăgătoare. Pentru acest scop alege nuvela, iar ca teatru de acţiune — din păcatele domniiĭ sale şi ale noastre— Romînia. Romînia, ţară depărtată, puţin cunoscută ca moravurĭ şi ca temperament, cîmp priincios fanteziĭ.

Nu dar că ideile filozofice ale domnuluĭ Estaunié ar fi din domeniul fanteziĭ, ferească Dumnezeŭ ; dar dumnealuĭ şi le-a format trăind pe un alt pămînt de cît pe cel romînesc, fiind în contact cu altĭ oamenĭ de cît cu Romînĭi. Şi de, nu se prea potriveşte ce-ĭ în ţara Francezuluĭ cu ce e în a noastră. Iacă pentru ce spunem că ideile filosofice ale domnuluĭ Estaunié, exprimate în *Pages roumaines*, de şi din domeniul realuluĭ, aplicate nouă devin fanteziste.

De alt-fel domnul Estaunié a avut bună-voinţa să vie să ne vadă, după cum mărturisesc unele descrieri din *Pages roumaines*.

Ast-fel avem descrierea drumuluĭ şi a satuluĭ, cea a mînăstiriĭ :

«Mînăstire saŭ sat, nu s'ar putea spune. Împrăştiate după bunul plac al accidentelor terenuluĭ, case se iveaŭ în toate părţile. Se vedea că nicĭ o regulă nu era impusă la construirea lor. Se aflaŭ unele foarte vechĭ cari păreaŭ părăsite. Altele, discrete, eraŭ acoperite cu ederă. Unele aveaŭ la ferestre perdele albe, şi nişte copiĭ se jucaŭ pe dedesuptul galeriilor lor. Toate aveaŭ faţa întoarsă în spre vale, ca şi cum ar fi căutat un cer maĭ întins».

Avem descrierea uneĭ căruţe ce trece pe drum condusă de *o fată frumoasă*, care face autoruluĭ impresia că are în faţa luĭ Orientul.

Iacă acea descriere :

«O căruţă grea înainta în praf. Nişte boĭ cenuşiĭ, uniţĭ sub jug, trăgeaŭ încet. O fată frumoasă mergea alăturĭ şi'ĭ conducea cu un băţ.

Draperia neagră care desena corpul robust se scobora pînă la picioarele-ĭ goale. La o întorsătură a drumuluĭ lumina făcu să strălucească banĭ de aur de la salba eĭ, stacojiul basmaleĭ care'ĭ acoperea părul şi florile cămăşeĭ eĭ.

«— Nu se pare, strigaiŭ eŭ (vorbeşte d. Estaunié) fermeat, că un reflect al vechiuluĭ Egipt luminează îndoiturile foteĭ (robe) eĭ ?»

Despre popă zice :

«Işĭ îmbrăcase hainele, venise fără sgomot şi aştepta, nemişcat ca o slugă..... Se aşează, lăsă să i se umple paharul, şi închinînd în sănătatea noastră, îl goli dintr'o înghiţitură. Fără îndoială că nu numaĭ odată a stat ast-fel la circiumă —prea se simţea la locul luĭ.

«Conversaţiunea începu puţin cam tărăgănată. Popa nu ştia cînd s'a zidit mînăstirea. Biserica trebue să fie acolo de multe veacurĭ,—cincĭ saŭ zece poate,— fiind ca o mărturie a minuneĭ.

«— A fost deĭ vre-un miracol ?

«— Descoperirea icoaneĭ.

Pe vremea aceea un păstor îşĭ purta turma pe acest deal. Intr'o zi a gonit o vacă şi un miel ce eraŭ îngenunchiaţĭ. De treĭ orĭ pe rînd vaca şi mielul se întoarseră în acelaş loc. Atunci le-aŭ trăznit prin cap să scobiască piatra în locul acela şi aŭ descoperit una dintre cele două-spre-zece icoane ale fecioareĭ Maria, zugrăvite de Sfîntul Luca. Această icoană, deşi foarte alterată de vreme şi de foc, se păstrează şi astă-zĭ, şi în amintirea unuĭ ast-fel de frumos eveniment s'a săpat biserica chiar în mijlocul pietreĭ».

Această prevestire înlesneşte domnuluĭ Estaunié să'şĭ exprime unele din ideile d-sale, exotice pentru noĭ. Anume că pe la noĭ lumea ar suferi de halucinaţiuni-mistice, (cum se vede în *Lourdes* al luĭ Zola). Pentru aceasta imaginează o «sfîntă» care «părea foarte tînără. Era de 16 saŭ de 30 de anĭ ? Singură, printre toate plantele înconjurătoare, părea că nu suferă influenţa timpului.»

Ea auzea—la început, singură—clopote de şi în mînăstire se afla numaĭ o toacă. Apoĭ s'aŭ molipsit şi cele-l'alte maicĭ, aŭ început şi el să audă clopote în munţĭ.

Aŭ conchis de aci că se maĭ află vr-o

www.dacoromanica.ro

icoană şi aŭ început să strîngă banĭ pentru căutarea eĭ.

Aţĭ auzit d-voastră aşa ceva să se petreacă în Romînia?

Eŭ nu. Am auzit că se scobeşte pămîntul pentru a se da de cazane cu banĭ, de mine, de apă, dar ca să se dea de icoane ba. Ce'ĭ dreptul am citit şi eŭ că prin alte părţĭ să face şi năzdrăvănia asta; dar prin alte părţĭ, nu la noĭ; şi luaţĭ bine seama numaĭ am citit.

INFORMAŢIĬ

INCIDENTUL CU RUSIA

In privinţa arestăreĭ d-lor Dr. Saligny, Dr. Popovicĭ şi inginerul Cordea, nu s'a primit încă nicĭ un amănunt pe cale diplomatică.

D. G. Rosetti Solescu, ministru plenipotenţiar al ţăreĭ la Petersburg. a răspuns eriĭ telegrafic, că a fost primit de contele Lambsdorf de la ministerul de externe rusesc şi acesta a cerut imediat prin ministerul de interne un raport telegrafic, de la d. Constantinovicĭ, guvernatorul Basarabieĭ.

De la consulatul romîn din Ismail n'a sosit încă nicĭ o ştire.

Se bănueşte că autorităţile ruseştĭ aŭ luat drept spioni pe d-niĭ Saligny, Popovicĭ şi Cordea.

Ieriĭ s'a răspîndit vestea că d-niĭ Popovicĭ, Saligny şi Cordea aŭ fost puşĭ în libertate şi aŭ plecat deja spre Tulcea.

Eĭ sunt aşteptaţĭ azĭ în Capitală.

A. S. I. şi R. Archiducele Iosef de Austria, fiind indispus, şĭ-a amînat în ultimul moment venirea în ţară.

Faimosul Kiriţopol a sosit eriĭ în Capitală cu maĭ mulţĭ amicĭ aĭ săĭ, pentru a cere guvernuluĭ înlocuirea prefectuluĭ judeţuluĭ Teleorman, d. Dimitriŭ.

Kiriţopol stărue să i se dea pe mînă situaţia judeţuluĭ.

M. Sa Regele, împreună cu Marele Duce Boris Vladimirovicĭ şi Principele ereditar de Saxa Coburg şi Ghotha, vor veni Vineriĭ după amiazĭ în Capitală.

Primim din Viena următoarea depeşă:

Se anunţă din Belgrad *Corespondenţeĭ Politice* că după vizita sa la curtea Romînieĭ la Bucureştĭ, Regele Alexandru va merge la Roma prin Viena şi se va întoarce la Belgrad pe la jumătatea luĭ Noembrie.

Camera de punere sub acuzare, în urma unuĭ supliment de instrucţie ce a făcut unul din membriĭ eĭ, a admis opoziţia făcută de procurorul general d. Stătescu în contra ordonanţeĭ de neurmărire dată de judecătorul de instrucţie Dărăscu în afacerea Steiner.

In consecinţă, s'a ordonat arestarea imediată a d-neĭ Maria Steiner, a moaşeĭ Carolina Lustgarten şi a doiceĭ Tinca Grigore Gheorghe.

Ele aŭ fost trimise în judecata Curţeĭ cu juraţi.

D. Al. Pădeanu, actual cancelar la consulatul din Salonic, a fost înaintat vice-consul şi transferat la agenţia diplomatică şi consulatul general din Sofia.

D. G. Derussi, ataşat de legaţiune la Sofia, a fost transferat în aceeaşĭ calitate la Belgrad.

Luni 7 Octombre a apărut **Calendarul ilustrat** al «*Bibliotecheĭ pentru toţĭ*» pe 1897, care este o plăcută surprisă pentru cititorĭ, fiind cel maĭ eftin şi bine alcătuit din toate calendarele romîne.

Atentatul de la Soşea

Evadarea luĭ Georgescu

Eriĭ era fixat pentru judecare la secţiunea I trib. Ilfov procesul luĭ M. Georgescu, atentatorul cu vitriol.

La deschiderea şedinţeĭ, vine ştirea de la penitenciarul Văcăreştĭ, că deţinutul Georgescu a evadat peste noapte.

Această ştire a făcut o colosală impresiune asupra numerosuluĭ public care era în sala de şedinţă a tribunaluluĭ.

S'a dat telegrame în toate părţile pentru urmărirea fugaruluĭ, însciinţîndu-se în acelaşĭ timp poliţia de siguranţă.

Prezintarea în instanţă

Tribunalul intră în şedinţă şi începe judecarea proceselor corecţionale fixate pentru acea zi.

Pe la orele 12 şi jum. Georgescu intră singur în sala de şedinţă, fără ca să fie observat de nimenĭ.

D. Preşedinte al tribunaluluĭ observă după cît-va timp pe Georgescu şi dă ordin aprodului ca să închidă uşile şi să nu maĭ lase pe nimenĭ să intre. In acelaş timp anunţă poliţia, care trimete patru agenţĭ, cari s'aŭ postat la uşa de eşire a secţieĭ.

Cînd toate aceste măsurĭ aŭ fost luate, d. Preşedinte chiamă geandarmiĭ palatuluĭ de justiţie şi îĭ ridică, transportîndu-l prin camera de chibzuire în arestul palatului.

Aci, Georgescu interogat, explică astfel evadarea sa:

— M'am sculat pe la treĭ ore din noapte şi am găsit sentinela de la poartă dormind. I-am făcut observaţiune de această neglijenţă în serviciu, făcîndu-mă să fiŭ considerat drept inspector al penitenciaruluĭ.

La a doua sentinelă m'am adresat întrebîndu-l dacă rondul de noapte s'a făcut. Soldatul mi-a răspuns că nu, şi atunci i-am spus că eŭ sunt inspector şi că dacă cineva întreabă de mine sunt în curtea penitenciaruluĭ. Am eşit apoĭ în şosea, de unde am luat drumul înspre oraş.

Aspectul sălеĭ

La orele 1 acuzatul M. Georgescu este introdus cu jandarmul la spate pe banca acuzaţilor.

Sala este înţesată de lume, care aşteaptă cu nerăbdare începerea acestuĭ proces, ale căruĭ dezbaterĭ promit a fi interesante.

Căldura este insuportabilă şi se cere a se deschide ferestrele pentru a se evita nenorocirĭ.

In asistenţă foarte multe doamne.

Georgescu e vesel, surizător şi din cînd în cînd salută pe persoanele pe cari le cunoaşte în asistenţă.

Tribunalul este astfel compus: Preşedinte d. Ştefănescu, asistat de dd. Naumescu şi Mavrus membri de şedinţă.

Fotoliul ministeruluĭ publice ocupat de d. procuror Cantacuzino.

Apărarea este reprezintată prin dd. advocaţĭ Delavrancea şi Durma.

Partea civilă reprezintată prin dd. advocaţĭ C. Arion, şi P. Capeleanu.

După citirea ordonanţeĭ de urmărire în care se arată pe larg circumstanţele în cari Georgescu o comis atentatul şi antecedentele atentatuluĭ, din cari reese că Georgescu a maĭ fost condamnat în Paris o dată la 8 luni închisoare şi altă dată la 13 luni pentru furt. se procede la interogatorul acuzatuluĭ.

Georgescu răspunde că tot ce a făcut este împins de dragoste către d-şoara Stelorian, că la Paris şi'a luat numele de *prince Cantacuzin*, sperînd că purtînd un nume mare va fi agreat de iubita sa.

Intrebat dacă a maĭ fost condamnat, răspunde că a maĭ suferit două condamnaţiunĭ pentru furt săvîrşit tot din pricina amoruluĭ său, furînd obiecte pentru ca să le facă dar idoluluĭ său.

A doua condamnaţiune a suferit'o pentru faptul că în Paris a răpit pe bulevard des Italiens o geantă din mîna unei dame, ştiind că în acea geantă eraŭ peste 500 de leĭ, sumă ce 'ĭ era necesară ca să vie în ţară, de unde i se telegrafiase că d-ra Stelorian se mărită.

Arată cum a cîştigat la cazino din Spa 40,000 de leĭ de unde a plecat la Monte Carlo pentru a face avere. Aci trecînd drept prince Cantacuzin a făcut lux, caĭ şi trăsură şi a perdut 25.000 de leĭ. Declară că n'a făcut excrocheriĭ acolo, a lăsat numaĭ datoriĭ.

Intrebat asupra faptuluĭ pentru care este adus înaintea justiţieĭ, el declară că iubea pe acea copilă şi văzînd că nu poate să devie bărbatul eĭ, a voit să'ĭ lase un semn pe obraz care să facă pe d-ra Stelorian să nu'l uite nicĭ odată.

Acuzatul declară că nu cunoaşte pe d. Stelorian şi că nu i-a vorbit nicĭ o-dată.

Ascultarea martorilor

Dumitrescu Mateĭ, sergent de oraş, postat la şosea în ziua cînd s'a săvîrşit atentatul, istoriseşte în mod detaliat cum s'a petrecut acest fapt.

Arată că el a arestat pe Georgescu după atentat şi l'a condus în trăsura luĭ la secţia 7.

Laioş Saso, birjarul cu care fusese Georgescu la şosea, spune că Georgescu l'a luat de la Episcopie şi ducîndu-se la şosea spune ca şi sergentul cum Georgescu a sărit din trăsură ca să frece cu vitriol pe d-ra Stelorian.

Profira Dragomirescu, sora d-neĭ Stelorian, istoriseşte împrejurările în cari a văzut pe Georgescu în strada Umbreĭ, unde locuia în acel timp d-na şi d-ra Stelorian.

Că atunci găsindu-se scrisoarea pe care Georgescu o adresase d-şoareĭ, martora şi soţul d-sale aŭ fost în cameră la Georgescu şi l'aŭ întrebat dacă în adevăr doreşte să se însoare. Georgescu i-a răspuns că el e prea tînăr, că nu se însoară, dar că iubeşte pe nepoata d-sale.

Martora maĭ spune cum Georgescu a venit la dînsa după ce simulase sinuciderea şi a rugat'o ca să mijlocească pe lîngă d-ra Stelorian ca să-ĭ acorde o întîlnire cît de scurtă.

Martora refuză, făcînd morală tînăruluĭ şi consiliindu-l să renunţe. Georgescu spune că nu se poate lipsi de această dragoste, de oare-ce pînă acum îl costă multe parale.

Ecaterina Tomescu, mătuşa luĭ Georgescu, spune că nepotul său a fost încurajat de d-na Stelorian care i-a şi telegrafiat de două orĭ ca să vie să aranjeze afacerea cu nepotul său. Că maĭ tîrziŭ venind la d-na Stelorian, aceasta a trimis'o la parchet ca să vadă de nepotul său.

Intrebată dacă ştia că Georgescu luase ideia de a însemna pe d-ra cu vitriol, răspunde că nepotul său a spus-o de maĭ multe orĭ şi că ea chiar a adresat o scrisoare anonimă d-luĭ Stelorian avertizîndu-l.

G. Rădulescu, cofetar, nu cunoaşte pe Georgescu de cît ca client al prăvălieĭ. Nu ştie dacă Georgescu a voit să cumpere slugile d-luĭ Stelorian.

Elena Rădulescu, soţia cofetaruluĭ, face aceiaşĭ declaraţie ca şi soţul. Ştie că Georgescu s'a mutat în otel Manu peste drum de Stelorian, de unde se vedea în apartamentul Stelorian.

Ştefan Velescu declară că Georgescu a fost în pension la d-sa, că era elev mediocru şi avea un temperament ciudat. Că acum în urmă Georgescu l'a întîlnit în cofetăria Rădulescu şi i-a spus că iubeşte pe d-ra Stelorian.

Ivan Antivof, birjarul cu care fusese d-na Stelorian la şosea, istoriseşte şi el că a auzit pe cucoana ţipînd după ce a venit Georgescu în trăsura lor. Că i s'a ars trăsura cu acel lichid de care s'a servit Georgescu.

Apărarea cere cu insistenţă ca să se aducă d-şoara Stelorian ca informatoare, partea civilă se opune.

Tribunalul după o scurtă deliberare, admite cererea apărăriĭ şi suspendă şedinţa pentru o jumătate oră, timp necesar ca să poată aduce pe d-ra.

Interogatorul d-reĭ Stelorian

La redeschiderea şedinţeĭ, d. preşedinte procede la ascultarea ca informatoare a d-reĭ Stelorian.

D-ra Stelorian intră însoţită de mamă-sa, este foarte palidă şi emoţionată. Pe obraz abia se maĭ cunosc puţin urmele arsurilor de vitriol pe cari i le făcuse Georgescu.

Răspunde la întrebările preşedinteluĭ; la început jenată, dar din ce în ce se linişteşte şi răspunde cu mult sînge rece, istorisind scena atentatuluĭ.

Spune că a suferit treĭ luni din rana cu vitriol.

Rechizitorul

D. procuror Cantacuzino arată pe scurt trecutul luĭ Georgescu, furturile de la Paris şi escrocheriile, vine apoĭ la persecuţiunile ce a adus familieĭ Stelorian, ameninţările, obrăzniciile şi toate mizeriile pe cari le făcea familieĭ Stelorian cu scop de a pune mîna pe averea d-luĭ Stelorian luînd de soţie pe fiica sa.

Georgescu este dat judecăţiĭ pentru cumul de delicte, pentru faptul că a rănit afară de d-şoara şi pe mama acesteia, deci d. procuror cere aplicarea maximuluĭ (art. 40 c. p).

Arată d. procuror apoĭ, că nu amorul, nicĭ pasiunea şi nicĭ un alt sentiment nobil nu a călăuzit pe Georgescu în afacerea aceasta. Un singur scop a avut Georgescu, acela de a pune mîna pe zestrea aceleĭ copile. Să cadă deci vălul ipocrizieĭ de dragoste şi să dăm la iveală adevăratele sentimente ale acuzatuluĭ.

Arată apoĭ premeditarea luĭ Georgescu în comiterea faptuluĭ, prin toate şiretlicurile pe cari le-a întrebuinţat pînă la săvîrşirea atentatuluĭ.

Conchide cerînd condamnarea la maximul pedepseĭ acestuĭ soiŭ de deliquent, cu atît maĭ mult, cu cît acea pedeapsă va fi exemplară multor alţĭ tineriĭ cari, vînătorĭ de zestre, prefer să trăiască din avutul femeilor de cît din munca lor.

D. avocat C. Arion, reprezintînd partea civilă, într'o cuvîntare caldă şi bine simţită, arată cum pe lîngă rana materială suferită de d-ra Stelorian este o altă rană mult maĭ grea, este rana morală, este durerea vecinică care va rămîne d-reĭ şi întregeĭ familiĭ Stelorian.

Vorbeşte de vicleniа acuzatuluĭ, de modul luĭ de prefăcătorie, arătînd şiretlicul ce a întrebuinţat pentru a fugi eriĭ noapte din penitenciar.

Arată apoĭ cum nu pasiunea, ci cu totul altele eraŭ intenţiunile cari călăuzeaŭ pe Georgescu.

Ca probă de perversitatea şi relele apucăturĭ ale luĭ sunt furturile comise la Paris şi condamnaţiunile suferite.

Combate apoĭ una cîte una toate afirmaţiunile luĭ Georgescu, declarate ca un sistem de apărare.

Apărarea

D. advocat Delavrancea, din partea apărăreĭ, spune că s'a dat prea multă importanţă şi s'a făcut multă vîlvă în jurul acesteĭ afacerĭ. Ca dovadă despre aceasta citeşte cîte-va bucăţĭ din ziarele apărute după ziua atentatuluĭ. S'a aţîţat astfel opinia publică în contra intereselor familieĭ Stelorian.

Voeşte apoĭ să susţină că acuzatul nu poate fi responsabil, prin faptul că nu are nicĭ partea primordială a priceperеĭ omeneşti. Pe această temă combate toate punctele din rechizitorul d-luĭ procuror, pledează 4 ore pentru a dovedi că Georgescu este un exaltat, un maniac, că nu perversitatea, ci inconscienţa trebue văzută în el şi conchide invocînd clemenţa tribunaluluĭ.

Tot din partea apărăreĭ vorbeşte şi d. avocat N. Durma, care insistă maĭ cu deosebire asupra sinuciderеĭ, prezintînd pentru a dovedi aceasta şi un certificat al spitaluluĭ Colţea unde a fost îngrijit sinucisul.

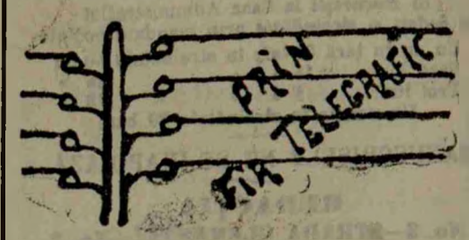
Apoĭ pentru a dovedi relaţiunile existente între familia Stelorian şi Georgescu, citeşte o cartă postală pe care Stelorian a adresat'o luĭ Georgescu la Paris.

La orele 8 şi jum. seara se închid desbaterile şi tribunalul intră în deliberare.

Pronunţarea sentinţeĭ

După o scurtă deliberare, tribunalul condamnă pe Mihail Georgescu la maximul pedepseĭ prevăzută de lege, de 2 anĭ închisoare corecţională; 1000 leĭ amendă şi 2000 de leĭ despăgubirĭ civile.

EDIŢIA A 3-A



(Serviciul Agenţieĭ Romîne)

Alexandreta, 8 Octombrie.

700 de recruţĭ aşteptînd plecarea uneĭ corăbiĭ aŭ intrat în casele oamenilor şi aŭ prădat grădinele.—Corabia de rezbel franceză *Vautour* a plecat din Creta pentru a protege pe naţionaliĭ francezĭ.

Paris, 8 Octombrie.

L'Eclair zice că se pretinde că d. de Morenheim ar fi rechemat pentru că a sfătuit pe Ţaru să nu facă călătoria la Paris şi pentru că l'a hotărît să refuze locuinţa ministeruluĭ afacerilor străine.

După ziare, Ţareviciul şi Ţarina văduvă vor petrece iarna la Menton, unde Ţarul şi Ţarina vor sosi în Februarie saŭ Martie.

Sofia, 8 Octombrie.

Consiliul municipal a ţinut eriĭ prima sa şedinţă.—D. Natchovicĭ a asistat, dar consiliul era presidat de d. Gorbanow, prim ajutor de primar.—Cestiunea demisiuneĭ d-luĭ Natchovicĭ nu era la ordinea zileĭ.

Bari, 8 Octombrie.

Afluenţa este enormă cu ocazia sosireĭ Prinţuluĭ de Neapole şi a familieĭ princiare a Muntenegruluĭ, care are loc mîine.

Roma, 8 Octombrie.

Mulţĭ provincialĭ aŭ sosit deja pentru a asista la serbările căsătorieĭ Prinţuluĭ de Neapole.

Cettinge 8 Octombrie.

Glas Tzermogrza zice că Sultanul a dăruit prinţuluĭ Nicolae un yacht care va fi gata la primă-vară.

Vizita Regeluĭ Serbieĭ s'a amînat pentru la primăvară din cauza timpuluĭ urît.

Paris, 8 Octombrie.

Generalul Billot a combătut în faţa comisiuneĭ bugetuluĭ cea maĭ mare parte a reducerilor propuse şi a făcut să reiasă că bugetul din 1897 este inferior celuĭ precedent. Armata trebue să numere cel puţin 550.000 oameni. Ministrul deşi partisan al fusiuneĭ direcţiunilor artilerieĭ şi geniuluĭ, o crede cu neputinţă în situaţia actuală a Europeĭ.

Comisiunea a amînat decisiunile sale pe mîine.

Belgrad, 8 Octombrie.

D. Garaşanin a fost numit preşedinte al Skupştineĭ şi d. Roiovicĭ, vice-preşedinte.

Belgrad, 8 Octombrie.

D. Garaşanin va sosi Vineriĭ ca să ia preşidenţia Skupştineĭ. — Fracţiunea liberală a opoziţieĭ ţine consiliŭ asupra cestiuneĭ de a şti dacă trebue să părăsească Skupştina.

AFACERI TURCESTĬ

Constantinopol, 8 Octombrie.

Doŭ agenţĭ de poliţie aŭ fost răniţĭ grav eriĭ la Pera. — Maĭ mulţĭ armenĭ fiind bănuiţĭ ca autorĭ aĭ acestuĭ atentat, aŭ fost arestaţĭ.

Sofia, 8 Octombrie.

«Agenţia Balcanică» anunţă că lucrările comisiuneĭ de delimitare a graniţelor continuă într'un mod satisfăcător.

Maĭ multe puncte în litigiŭ ocupate de trupele turceşti s'aŭ înapoiat Bulgarilor.

Delegaţiĭ bulgarĭ aŭ propus să lase teritoriul Kirzebair, neutru în mod provizoriu; Turciĭ aŭ refuzat de a retrage de acolo trupele lor. — Guvernul bulgar a ordonat delegaţilor săĭ să insiste pentru ca regularea neînţelegeriĭ să se facă la faţa loculuĭ.

Londra, 8 Octombrie.

Lord Rosbery, vorbind la banchetul din Clochester, dice că n'a găsit nicĭ o propu-

---

FOIŢA ZIARULUĬ «EPOCA»

89)

LOUIS JACCOLLIOT

MANCATORIĬ DE FOC

PARTEA A PATRA

IN TUFIŞURI

— Cum! să văd un om torturat în toate chipurile şi asasinat încetu cu încetu...

— Ce crezĭ oare că mie îmĭ place acest spectacol; dar absenţa d-tale ar avea acelaşĭ rezultat ca şi intervenţiunea. Şeful ar considera ca o insultă morală refuzul de a asista la ceremonia funebră a sărmanuluĭ Menuahli şi la răzbunarea Dundarupuluĭ.

In ziua cînd veĭ avea pe Vulturul Negru împreună cu întreg tribul luĭ de inamic, ia-ţĭ adio de la toate proiectele viitoare şi părăseşte Australia şi aceasta fără să reuşeştĭ a scăpa pe Dundarup nicĭ chiar de cea maĭ mică împunsătură de cuţit! La urma urmelor, acest om şi'a meritat pe deplin soarta, şi nu există în toată omenirea de cît un singur mijloc de a-l scăpa... acesta este...

— Este?.. întrebă repede Olivier.

— Este ca să uciziĭ d-ta pe Vulturul Negru, căruia îĭ datoreştĭ de zece orĭ viaţa.

La acest răspuns pe care nu'l prevedea de loc, Olivier lăsă capul în jos şi tăcu...

— Aceasta este legea tufişuluĭ, adăogă Kirby, şi dacă vre-o dată cazĭ în mîna Dundarupilor, acelaşĭ lucru te aşteaptă.

Wiligo după ce şi-a legat prizonierul se întoarse spre cadavrul luĭ Menuahli şi după ce a ridicat foile de fugeră cari îl înveliaŭ, îl spălă din noŭ cu apă din Swan-River, pronunţînd o serie de monosilabe, misterioasă înfocaţiune spiritelor familieĭ protectoare ale tribuluĭ.

Adevărata ceremonie începea.

Această primă operaţiune terminată, Vulturul Negru rugă pe prietenĭĭ săĭ ca să-l ajute de a aduna uscăturĭ din pădure pentru a pregăti focul.

Din acest moment Europenĭĭ deveniră simplĭĭ asistenţĭ; o-dată uscăturile adunate de eĭ şi depuse aproape de locul unde se începuse preparaţiunile, eĭ nu maĭ puteaŭ, după obiceiul tufişurilor, ca să maĭ ajute la nimic absolut în operaţiunile cari trebuiaŭ să urmeze.

Wiligo înfipse patru ţăruşĭ în pămînt, formînd astfel un patrat în care cu dibăcie formă un strat de lemne şi de materiĭ reşinoase, acoperit la suprafaţă cu adunăturĭ de erburĭ uscate pe cari apoĭ aşează corpul luĭ Menuahli.

Apoĭ aşează lîngă mîna dreaptă a mortuluĭ, iataganul, lancea, arcul, săgeţile şi praştia de care se servise el în timpul cît fusese în viaţă; nu trebuia ca să sosească în ţara strămoşilor dezarmat, unde spiritul său să nu regăsească toate lucrurile pe cari le-a avut pe pămînt. I-a pus apoĭ pe piept vopselele luĭ roşiĭ, albe şi negre cu cari se zugrăvea în zilele de sărbătoare, iar lîngă mîna stîngă o ciosvîrtă de cangur pe care îl ucisese peste zi. Călătoria pînă în ţara strămoşilor era lungă şi trebuia să aibă de mîncare pe drum...

Aşezînd pe fie-care din aceste obiecte, Vulturul Negru întonă o melodie rituală.

Scena era în acest moment plină de mărire şi de o funebră poezie.

Soarele, care era aproape de apus, arunca văpăĭ purpuriĭ pe frunzişul salcîmilor şi a ecualiptilor giganticĭ, pe cînd partea inferioară a copacilor era deja învăluită în întunerecul serеĭ. care devenea din ce în ce maĭ intens.

Atunci, cu ultima rază a zileĭ, Wiligo dete foc stratuluĭ de lemne, apoĭ începu o scenă stranie, de nedescris. Şeful Nagarnook începu să înconjure stratul în flăcărĭ, scoţînd din cînd în cînd strigăte sălbatice, destinate de a îndepărta spiritele rătăcite cari ar fi şezînd lîngă corpul luĭ Menuahli. Din ce în ce mersul şi gesturile sălbaticuluĭ se accentuaŭ şi o dată cu ele strigătele se repetaŭ maĭ des şi cu maĭ multă putere. Pe măsură ce flăcările creşteaŭ şi dezagregaţiunea cadavruluĭ devenea astfel maĭ repede, gesturile şi strigătele luĭ Wiligo să măreaŭ în mod îngrozitor.

Cînd focul se linişti şi cadavrul luptătoruluĭ, pe jumătate consumat, căzu pe cărbunĭĭ din mijloc, acoperit de părţile laterale, atunci Wiligo se opri, datoria luĭ era îndeplinită şi spiritele răutăcioase nu maĭ aveaŭ de acum înainte nicĭ o putere.

Acum venea şi rîndul nenorocituluĭ prizonier, care aştepta tremurînd teribilele represaliĭ pe cari Vulturul Negru trebuia să le exerseze asupra luĭ. Se poate uşor înţelege teroarea luĭ cînd se gîndea că va fi jupuit de viŭ, încetu cu încetu, că apoĭ va vedea căzîndu 'l pe rînd fie care membru al corpuluĭ, tăindu-se articulaţie cu articulaţie, fără însă ca să se atingă de organele esenţiale ale vieţeĭ luĭ şi numaĭ din spre ziuă, la ivirea primelor raze ale soareluĭ, el va fi aruncat pe focul încă aprins, unde fusese ars Menuahli, unde să 'şi dea ultima suflare.

Mizerabilul, profitînd de un moment în care Vulturul Negru, gînditor, arunca o ultimă privire asupra resturilor fumegînde ale iubituluĭ său luptător şi rudă, aruncă o privire rugătoare în direcţia Europenilor, zicîndu-le:

— Iertare! N'am ucis eŭ pe Menuahli...

Olivier se simţi din noŭ mişcat pînă în fundul inimeĭ.

Acest Dundarup era şi el foarte tînăr; un luptător hărşit nu s'ar fi lăsat să fie prins şi legat astfel de Vulturul Negru; el se lăudase, făcînd pe grozavul de isprava pe care o făcuse, pentru ca să aibă un titlu de glorie care să 'l înalţe la gradul de luptător dibaciŭ; Wiligo, care era ascuns prin pădure în căutarea lor, auzindu 'l, s'a jurat ca să 'l lege de stîlpul supliciuluĭ.

Ucisese şease Dundarupĭ pe cari îĭ surprinsese, unul după altul; dar din acest moment, nu maĭ avea de cît o singură ţintă, să pună mîna pe ucigaşul luĭ Menuahli. El reuşi în acest plan imitînd strigătul puilor de canguri, rătăciţĭ prin pădure.

Sărmanul Dundarup, se repezise ca să prindă animalul, iar Wiligo l'a depărtat încetu cu încetu de tovarăşiĭ săĭ şi s'a repezit asupra luĭ cînd momentul i s'a părut favorabil.

Privirea rugătoare a nenorocituluĭ Uriah, căuta încontinuu pe aceea a Europenilor, unde simţise el oare care compătimire.

Dar ce puteaŭ face? Olivier, tăcut şi posomorît, se blestema de neputinţa în care se găsea de a fi folositor nenorocituluĭ.

De o dată sunete bizare, supraomeneşti, se aud venind din partea întunecoasă a pădureĭ în direcţiunea prizonieruluĭ. Vulturul Negru care era cu cuţitul în mînă şi se pregătea să înainteze spre prizonierul său, se opri înmărmurit. Abia ridicase ochiĭ să se uite în partea de unde venea sunetul, că se asvîrli ţipînd în iarbă, acoperindu 'şi capul cu ierburile şi foile uscate pe cari le găsea în jurul luĭ, mormăind cu vocea sugrumată de frică:

— Kavacul! Kavacul! tirara matamoe.

Un strigoĭ! un strigoĭ! s'a isprăvit cu mine, sunt blestemat.

Olivier şi prietenĭĭ săĭ, zăresc în acelaş timp o formă albă care se agită printre copacĭ proferînd cuvinte neînţelese. La început, tînărul conte surprins, vroeşte să se repeadă, cînd Canadianul îl opreşte cu o singură mişcare. El îl priveşte, numără apoĭ tovarăşiĭ săĭ şi... pricepe.

(Va urma)

NU CITIŢĬ

Modele noĭ de pălărĭĭ pentru dame, de castor cu 10, 15 şi 20 leĭ.

Pene, panglicĭ, mînuşĭ.

Decoraţiunĭ artificiale şi naturale, Coşuleţe buchete de mirese.

Reparaţiunĭ la pălărĭĭ aproape **gratis.**

FABRICA DE COROANE DULCAMARA

CALEA VICTORIEI 152

vis-a-vis palatul Ştirbeĭ

NB. Salon de expoziţie. Coroane, pălărĭĭ şi Rochiĭ numaĭ de doliu, în str. Lipscanĭ 10, intrarea str. Stravopoleos.

www.dacoromanica.ro

nere practică în darea de seamă a întrunirei de la St. James Hall.

Intru ce privește politica propusă de d-l Curteney care consistă în a înapoia Ciprul și a goli Egiptul, lord Rosbery o consideră ca un furt american ce se practică între pungași și nerozi; este o petrecere pe care o națiune mare nu și-o permite nici o-dată.

Lord Rosbery este în deplină înțelegere cu lord Salisbury; declară din nou că intervențiunea isolată a Engliterei ar aduce un resbel european.

Impăratul Wilhelm și Țarul

Wiesbaden, 8 Octombrie.

Țarul, marele duce Sergiu, marele duce de Hessa aŭ sosit la 12 ore 40 m. La gară aŭ fost primiți de Impăratul Wilhelm, apoi s'aŭ dus la castel aclamați în mod viu de populație. Țarul purta uniforma prusiană, iar Impăratul uniforma rusească. Țarul a plecat la 2 ore și jum. la Darmstadt.

Berlin, 8 Octombrie.

«Norddeutsche Allgemeine Zeitung» zice că visita de la Darmstadt și aceea de la Wiesbaden unde s'aŭ salutat Țarul și Impăratul Wilhelm, aŭ avut un caracter foarte intim, provenind din relațiunile de rudenie și de amiciție dintre cei doui Suverani.

S'a convenit ca Impăratul și Impărăteasa să facă visită în mod oficial Majestăților Lor ruseștі la începutul verii viitoare.

ȘTIRI DIVERSE

Crime.—Delicte.—Accidente.—Intîmplări

DIN CAPITALĂ

Mincător de nasuri. — Alexandru Bănulescu trăia de mai mult timp în concubinagiu cu femeea Smaranda Nicolae domiciliată în strada Lizeanu No. 16.

Traiul lor însă nu era tocmai din cele mai fericite și adese-ori chiar în urma certelor cari se întîmplaŭ foarte des între ei, cei doui amanți sfîrșeaŭ prin păruială.

Eri seară, Bănulescu se ceartă din noŭ cu amanta sa; cearta degenerează repede în bătae și într'un moment de furie, amantul se repede la Smaranda și apucîndo cu dinții de nas, apendicele facial al nenorocitei femei rămîne în gura antropofagului amant.

Șiroae de sînge inundară figura sărmanei femei.

Emoragia fiind puternică, Smaranda a fost transportată în îngrijirea spitalului Colentina.

Nasofagul, a fost arestat.

Moarte subită. — Aseară, pe la orele 9, băiatul Gheorghe Ciucla, în serviciŭ la prăvălia d-lui Ion Christea, a fost transportat la Morgă încetînd subit din viață.

Se bănuește că nenorocitul tînăr ar fi încetat din viață în urma bătăilor oribile pe cari le suferea de la stăpînul săŭ.

S'a deschis o anchetă pentru a se constata acest lucru.

Autopsia cadavrului va arăta de altminteri adevăratele cauze ale morței.

DIN ȚARA

Mort din bătae.—Alaltă-ieri, vierul Ior dache Vasile din comuna Ulubești (Dîmbovița), surprinzînd în via în care el er pîndar pe un băiat de vre-o 15 ani numit Zamfir Licsandru, în momentul cînd voia să fure struguri, l'a luat la bătae într'un chip atît de barbar, în cît nenorocitul a încetat din viață peste cîte-va ore.

Vierul Iordache a fost arestat și înaintat parchetului local.

Incendiu.—Eri, pe la orele 3 după amiazi, un incendiu violent a izbucnit în comuna Odobești, distrugînd grajdurile, șopronul, magaziile de vinuri și mai multe atenanțe ale d-lui Ghiță Dumitrescu, proprietar din acea comună.

Focul a luat naștere de la podul grajdului care era plin cu fîn.

Cu ajutorul pompierilor din Focșani, cari aŭ fost telegrafic chemați în ajutor, incendiul a putut fi localizat după cîte-va ore de lucru.

Pagubele sunt mari.

Autoritățile cercetează pentru a descoperi cauzele acestui incendiu.

ULTIME INFORMATIUNI

D. G. D. Palladi a luat azi rămas bun de la funcționarii ministerului domeniilor.

D-sa era foarte emoționat, iar funcționarii foarte veseli.

Ex-ministrul va pleca Vineri seara la Carlsbad, unde va face o cură de vr'o lună cu Sprudel.

M. S. Regele, însoțit de A. S. Regală Principele Ferdinand, aŭ plecat azi la orele 10 dimineața din Sinaia, venind la Chitila, unde aŭ inspectat fortul.

M. Sa și A. Sa Regală s'aŭ întors la Sinaia la orele 4 după amiazi.

Ni se telegrafiază că la Chirnogi, în urma instigațiilor sub-prefectului și a primarului, s'aŭ ivit noui neînțelegeri între locuitori și arendașul Eforiei, d. F. Corlătescu.

Instigațiile administrației se atribue unui ordin al ministrului de interne, d. Stolojan, a căruĭ moșie, Herăștiĭ, se hotărnicește cu Chirnogiĭ.

Ni se asigură că sesiunea Sinodului, convocată pe ziua de Sîmbătă, va fi foarte zgomotoasă și va da naștere la nouĭ scandaluri.

In această sesiune se va propune judecarea Episcopului de Rîmnic și revizuirea osîndei date în contra Mitropolitului Primat.

Ambele aceste propuneri vor fi combătute de asociația Partenic-Timuș și de aici se vor naște scandalurile, cari vor da o nouă lovitură Bisericei romîne.

Mai multe bande de hoți de cai cutreeră județul Ilfov jefuind pe locuitori de avutul lor.

Plîngerile păgubașilor sosesc zilnic și în număr foarte mare la parchetul tribunalului.

Intrevedere cu Mitropolitul Moldovei

Corespondentul nostru din Iași a obținut Luni, 7 Octombrie, o întrevedere cu Mitropolitul Iosif al Moldovei.

Intrebat dacă părăsește capitala Moldovei, înaltul prelat a făcut corespondentului nostru următoarea declarațiune:

— *Socot că 60 de ani de muncă bisericească îmi dau dreptul la o viață mai liniștită, la repaosul de care mă bucur. Nu vreaŭ să'mi daŭ eŭ singur cu muchia în cap. Nu primesc demnitatea de primat al Romînieĭ, pentru că aici vreaŭ să'mi sfîrșesc bătrînețele. Iată, vezi locul cela,*—aici Mitropolitul se sculă de pe jilțul pe care era așezat și arătă interlocutorului săŭ biserica,— *unde se află o bancă verde, acolo îmi va fi mormîntul. Mi-am comandat și piatra funerară, sub care îmi voiŭ odihni șubredul meŭ trup, pentru vecînicie. Numai aspir la nici o onoare alta.*

Și apoi după cîte-va minute, cu amărăciune, Mitropolitul reluă:

— *Am trecut treĭ alegeri de Mitropolit: a lui Calinic Miclescu, a părintelui Gheorghian și a fostului Mitropolit; niminea nu s'a gîndit la mine. Astă-zi facă ce vor. Lasă'mi mie liniștea de care am nevoe la capătul vieței mele. Toate încercările lor sunt zadarnice.*

Această din urmă frază era o aluzie la desele vizite pe cari Partenie de la Dunărea de jos i le face, în scopul de a'l determina să primeassă primația. Pentru ultima oară acest intrigant a fost în Iași în zilele de 5 și 6 Octombrie, însoțit de faimosul Dragomir Dimitrescu și de Popescu, secretarul particular al Mitropolitului, cînd se află la București.

Putem afirma că și această încercare a fost zadarnică. Inaltul prelat a opus același refuz categoric la ademenelele lor.

*

In București, Parthenie a raportat însă cu totul alt-fel impresia lui asupra intențiunilor și sentimentelor Mitropolitului Moldovei.

«Nemernicul» Episcop spune tuturor că Mitropolitul Moldovei este ca o femee care

«Mai nu vrea și mai se lasă»

și odată ales de marele colegiŭ, va primi Primația.

*

Toate sgomotele despre sănătatea Mitropolitului Iosif sunt neîntemeiate.

Corespondentul nostru a găsit pe prelat voinic și bine dispus. Energia cu care se exprima i-a produs impresia că viața mai are încă rădăcini puternice, în corpul pe care prelatul îl numea șubred.

Consilieriĭ comunali din Rîmnicu Sărat, ne voind să asculte rugămintele ministruluĭ de interne și persistînd în demisiunile lor, d. Stolojan a fost nevoit să disolve consiliul comunal.

Iată și numele persoanelor cari aŭ fost numite în comisiunea interimară:

D. Sava Gherghiceanu președinte; d. N. Mihăilescu vice-președinte; d-niĭ V. Gialep, N. Ștefănescu și Niță Năstăsescu membriĭ.

D-na Steiner fiind greŭ bolnavă și neputînd să părăsească patul, nu va fi încă transportată la Văcărești, urmînd să fie arestată la domiciliŭ, cu toate rigorile penitenciarului pînă la însănătoșire.

Eri s'a făcut la Morga orașului autopsia cadavrului vierului Mărculescu, găsit împușcat lîngă cimitirul Ghencea, în asistența d-lui procuror Ionescu și a d-lui comisar regal Paleologlu.

D. doctor Minovici, care a făcut autopsia, s'a pronunțat că în adevăr vierul a fost ucis cu o armă Mannlicher.

După cum am spus deja, toate bănuelile căzînd asupra unui militar din reg. 21 infanterie, d. comisar regal Paleologu, a început cercetările.

In atențiunea direcțiunei Teatrului Național:

De la deschiderea stagiunei se observă o mare neregulă la fotolurile din stalul I; mulți posesori de bilete își găsesc fotoliurile ocupate de oameni străini și din pricina asta se petrec mereŭ incidente zgomotoase în cursul reprezintațiilor.

Cercetînd lucrul am aflat, că controlorul de bilete, D. Ionescu, are răul obiceiŭ de a lăsa pe toți amicii săi din cele mai depărtate mahalale ale Capitalei, să pătrundă în teatru fără bilete. Aceștia apoi se fac stăpîni pe locurile altora.

Rugăm în numele publicului pe direcția Teatrului să bine-voiască a lua măsuri în consecință.

Renumitul tenor, d. Gabrielescu, profesor de canto la conservatorul din Iași, și-a dat demisiunea, care a fost primită.

Azi după amiazi, la orele 2, d. general Murgescu a organizat o frumoasă serbare pe bordul vaselor de războiŭ ancorate la Țiglina.

După aceste serbări s'aŭ început regatele marinarilor romîni.

Conferința națională de la Sibiŭ

Pînă azi încă autoritățile ungurești nu s'aŭ pronunțat dacă vor permite întrunirea conferinței naționale, deși ziarele ungurești cer cu insistență baronului Bánffy să o interzică.

La Sibiŭ s'a constituit deja un comitet pentru a găzdui prin casele particularilor pe delegații alegătorilor romîni și pe cei-l'alți oaspeți, de oare-ce se prevede că hotelurile vor fi toate ocupate.

***

Se remarcă foarte mult, că în Transilvania, Crișiana și Maramureș toate cluburile electorale romîne aŭ fost convocate pentru a alege delegați, iar în Banat, unde d. Mocioni are situația, pînă azi nu e nici o mișcare. De altfel, Dreptatea *din Timișoara, organul d-lui Mocioni, condamnă convocarea conferinței ca un act pripit.*

***

Tribuna *din Sibiu descrie ast-fel spiritul public:*

«La știrea convocăreĭ aŭ tresăltat toate inimele romînești; s'aŭ deșteptat de noŭ gîndurile bune, s'aŭ înălțat iarăși sentimentele generoase și curate.

«Dorul de luptă, așa de mare și așa de firesc la poporul nostru, dorul de a da înainte pe calea luptelor pentru apărarea celor mai scumpe tesaure, iarăși a eșit la iveală.

«Atîta timp el a fost înădușit; acum iarăși a isbucnit, acum iarăși se manifestă.

«A fost înădușit acest dor înveăpăiat, *dar nu s'a* stins. *A trebuit numai o mică zgîdărire a cenușiĭ, ca el să răsufle, să prindă flacări și să vîlvie de noŭ....»*

„Mațe fripte"

Așa numește *Liberalul Gălățean*, în primul săŭ articol de eri pe d-niĭ Zorilă, Orleanu, Sechiari, Cavallioti, Fulger, Bonachi, Toneanu, Papadopol, etc.

Vorbind despre banchetul dat de Malaxa în onoarea d-lui Culoglu, *Liberalul Gălățean* scrie următoarele:

In fața acestei măreți manifestațiuni de simpatie, aŭ plecat capul și aŭ văzut că în orașul Galați, **sunt numai o mînă de clevetitori ordinari,** *cari turbură apa, cari înșel azi pe unul, mîine pe altul cu politica pe care o fac, politică de ghiftuială.*

Acesta a fost cuvîntul, acesta este sentimentul, gîndul, judecata cetățenilor gălățeni.

Politica de contrabandă, a celor cari aspiră chiverniseală, *a fost judecată și osîndită.*

Guvernul poate vedea astă-zi, cu cine are a face.

Guvernul poate să se lămurească în sfîrșit **cine sunt nerușinații competitori, aceĭ cari fac abuz de mandatul lor legislativ,** *pe care l'aŭ luat, după cum aŭ arătat-o, prin surprindere.*

Nu vă este rușine, vouă «mațe fripte» cum foarte bine vi se poate zice astă-zi, *să tratați ast-fel pe cetățenii la cari ați făcut apel ca să vă susție, ca să vă aleagă!*

BULETIN ECONOMIC

(Raportul *Semaforului de Brăila*)

Brăila, 8 (20) Octombrie 96.

Fermitatea pieței noastre a făcut și astăzi progrese foarte însemnate, activitatea pentru export era destul de bună, în urma urcărei generale din streinătate.

Prețurile obținute sunt cu fr. 50—80 per vag. mai bine pentru grîne și secăruri.

Cele-l'alte articole sunt asemenea ferme, dar neschimbate.

Navlurile vapoarelor sunt astă-zi deja 25- pentru Anvers-Rotterdam.

***

Bursa de Galați

7—8 Octombrie 1896

S'aŭ vîndut	Grîu	Hect....	Lb.....	Lei...
»	Orz	» 8000	» 46	» 5
»	Secara	» 7000	» 56	» 7.50
»	Orzoaica	» 15000	» 52½	» 6 20

Hunyadi János

Apă minerală naturală

Cea mai bună din apele purgative

A se cere eticheta purtînd numele „**Andreas Saxlehner**" 18

Această apă naturală se vinde în toate drogueriele, farmaciile și magasinele de Coloniale

COMUNICĂRI

Pentru ca publicul să fie călăuzit și informat din ziare de tot ce-l interesează, ziarul nostru a înființat în pag. IV rubrica anunțurilor micĭ.

Cititoriĭ sunt rugați să dea atențiune acestei rubrice.

***

Persoanele cari doresc să facă un *mic anunț* de orĭ-ce natură, la rubrica micilor anunțurĭ din pagina a patra a *Epocei*, și nu voesc să se prezinte în persoană la administrația ziarului, sînt rugate **a trimete textul prin poștă** și a cere răspuns prin *Corespondența ziarului* (tot din acea rubrică) costul inserărei anunțului, — pentru care se va trimite la domiciliŭ incasatorul *Epocei*.

Se mai face cunoscut tuturor stabilimentelor de spectacole a trimete zilnic la adresa administrației *Epocei*, afișul de zi, spre a se complecta cu îngrijire rubrica respectivă.

***

A se vedea rubrica spectacolelor în pag. IV.

Corpul 2 Armată

PUBLICAȚIUNE

Pentru aprovizionarea cantității de 31,000 Hectolitri saŭ 2,350,000 Kilograme grîŭ, necesar manutanței Centrale din Bucureștĭ, se va ține licitație în ziua de 12 Octombrie a. c. orele 3 p. m. în localul acestui comandament.

D-niĭ proprietari și arendași, cultivatori de grîŭ, cari doresc a lua parte, vor depune ofertele însoțite de probe, sigilate, cu începere de la data acestei publicații și pînă în ziua de 10 Octombrie a. c. inclusiv.

Caetul de sarcine care determină tote condițiunile acestei aprovizionărĭ, se pote consulta în orĭ-ce zi de lucru de la orele 11 a. m. la orele 5 p. m. în birourile serviciului de Intendență ale acestui comandament.

Comandant. Corpului 2 Armată general **Arion**

Șeful serviciului Intend. **C. Ciuflea**

No. 15848 1896 Septembrie 21

Liceul Real Francez

ȘI

Liceul Clasic Romîn

Autorizat din noŭ pria adresa No. 7189 din 11 Septembre 1896

BUCUREȘCI

sub direcțiunea **D-neĭ Filionescu**

absolventă a școaleĭ superioară din Lausanne (Elveția) profesoară de filosofie și pedagogie la școala centrală

Strada Fontineĭ, No. 8

Dr. BOSIANU

DENTIST

După o practică de 14 aniĭ, și studiŭ timp de 3 aniĭ în America s'a instalat în

8, STRADA REGALĂ, 8

CONSTANTIN SIMIONESCU

Doctorand în medicină

Paris, Boulevard Montparnass, 152, Paris

Consultațiuni cu toate celebritățile medicale și cu specialiști de la Facultatea de medicină din Paris.

Doctorul Gr. A. Țaranu

Specialist în boale venerice și ale căilor urinare.

Strada Băncei Naționale

colț cu strada Caragheorgheviciĭ de asupra teatrului Hugo.

Consultațiuni dela 4½ pînă la 7. p. m: pentru dame de la 3—4

D-NA D-R. SOPHIE SATINOVER

Dentistă pentru dame și copiĭ

Strada Umbrei 4

Con. 9-12 d. m. zi 2-5 p. m.

DR. STERIE N. CIURCU

IX Polikangasse—No. 10. Viena

Consultațiuni cu celebritățile medicale și cu specialiștii de la facultatea de medicină din Viena.

F. NOVAK

Proprietarul Magasinului

de

PIANURI ȘI MĂNUȘI

are onoarea de a aduce la cunoștința clienților săŭ și onor public, că de la **26 Octombrie a. c.,**

va muta

In calea Victoriei No. 72 în fața pasagiului Romîn, magasinul săŭ de pianurĭ și mănușĭ, care acum se află în calea **Victoriei 59** (Hotel Imperial)

OCAZIUNE ESCEPTIONALĂ

Fosta MANUȘERIE

M-dame SENKOVICI

—se vinde sub firma—

BAZARUL EFTINĂTAȚII DIN LIPSCA

CALEA VICTORIEI (visă-vis de Casa Djabonrov)

Mănuși Mănuși Mănuși

Extra fine 4 boutoni Leĭ 2.75

» » 6 » » 3.25

» » 8 » » 3.75

» » 12 » » 4.50

» » 16 » » 6.50

» » Militare » 2.75

Fine » 2.25

Mănuși fine pentru bărbați 2.75 — *Mănuși fine Englezești p. bărbați 3.75*

Atențiune 10,000 duzini ciorapi, *fil d'écosse. lînă și mătase pentru bărbați, dame și copiĭ,*

Colosal asortiment de **Flanele, pură lînă** escepțional de eftin.

MIGRENĂ SCIATICA

NEVRALGIE DURERE DE MIJLOC

PERLE

CU ESENȚA DE

TEREBINTINĂ

DE

D^r CLERTAN

2 la 4 Perle fac să dispare în cate-va minute cele mai durerose nevralgie.

In tóte Farmaciile. A se cere numele CLERTAN

CEL MAI BOGAT DEPOSIT DE VELOCIPEDE LA

Frații Kepich

152 — Calea Victoriei, — 152

4, Strada Șelari, 4

Bicyclete Humber { BEESTON WOLVERHAMPTON CONVENTRY

« Naumann „Dresd"

« Durkopp „Bielefeld"

Vînzare în rate

***Depozit de Mașinĭ de cusut cu aparatul de brodat,* Vînzare în rate micĭ.**

FRAȚII KEPICH

Strada Șelari No. 4, lîngă poarta Hotelului Victoria

Depozitul la No. 2 nu are nici un amestec cu noĭ. Singurul depozit pentru Romînia a Luminei Incandescente de gaz a D-rului ***Auer*** la **Fratiĭ Kepich,** strada Șelari No. 4 lîngă poarta Hotelului Victoria.

Toate celelalte sisteme sunt falsificări a luminei d-rui a **Auer** fără cea mai mică valoare numaĭ becurĭ pe cari este **încrustat d. Auer** sunt adevărate, și numaĭ ele procurate din depozitul nostru sunt a lui dr. **Auer.**

Un Bec instalat Leĭ 11.
Una Sită D-ru Auer Leĭ 2.

Depozitul la No. 2 nu are nici un amestec cu noĭ spre bita de erorĭ.

W. STAADECKER

Furnisorul M. S. REGELUI

al fermelor model ale Statului și ale școalelor de agricultură — *Efurnisorul domeniului Coroanei și al agricultoritor fruntași din țară*

PLUGURI Universale „SACK"

de oțel, ultima construcțiune

PLUGURI Polibrazdare „SACK"

de oțel, construite după un noŭ sistem fórte avantagios

SEMANATORE prin împrăștiere

—de fer și oțel—

SEMANATOARE IN RENDURI

Sack de oțel și americane **Havana**

TRIOARE „MAYER"

de toate mărimile

Vînturătoare No. 5

ORIGINALE CLAYTON

construite din materialul cel mai ales

Grape flexibile și fixe

— de oțel —

Petre de Moară

ORIGINALE FRANȚUZEȘTI

din Laferté s/ Jouarre

Morĭ de fer „Ruston',

PIVE DE POSTAV

Orĭ-ce fel de unelte și mașinĭ agricole

Expoziție permanentă

Strada Smîrdan, 12, și Bibescu-Vodă 6

DE VINZARE **Moșia Ebechioĭ din Dobrogea,** o oră jumătate de Constanța, o oră de la gara Murfatlar; întindere 1500 hectare, pămînt arabil, calitate bună; plantații, vie, și acarete de valoare, proprietate absolută; ***se vinde în condiții avantagioase.***

Amatoriĭ să se adreseze d-luĭ advocat ***Panaĭt Holban*** din Constanța.

www.dacoromanica.ro

MICI ANUNŢURI

Până la 10 publicaţii 20 bani linia pentru fie-care dată, şi de la 10 în sus 20 bani linia.

Spectacole

Teatrul Naţional. Joui, 10 Octombrie, se va representa: «Microbii Bucureştilor», comedie în 4 acte.

Opera română. Deschiderea Luni 14 Octombrie 1896.

Teatrul Hugo. Joui, 10 (22) Octombrie 1896, prima representaţie «High-Life». Repertoriul cu totul nou.

Teatrul Liric. Deschiderea

Circul C. Sidoli. Astă-seară representaţie extraordinară.

Circul Cesar Sidoli. In curînd va sosi în capitală.

Sala Bragadiru. Concert Peters.

Cafe Naţională. Orchestra Rubinstein îşi-a început concertele

Teatrul Dacia.

Sport

Velodromul român

Hipodromul Băneasa. La 13 Octombrie. Ultima mare alergare de Toamnă.

Închirieri şi arendări

Se caută

De închiriat în strada Fintinei 104, în fundul curtei o casă compusă din 3 camere, bae, canal şi apă, cu curte deosebită. A se adresa la proprietar la aceeaşi adresă.

Camere mobilate.

De arendat Moşia Virtoapele de jos din judeţul Teleorman. A se a dresa la d-nu G. Robescu, Galaţi.

Cereri şi oferte de servicii

Se cere La magazinul de mode Simon V. R. calea Victoriei 51 o lucrătoare modistă.

Vînzări şi cumpărări

Hotelul C. D. Bădulescu din Giurgiu se vinde de bună voe. Adresa Soţie Bădulescu, Bucureşti, Str. Primăverei No. 46.

Corespondenţa ziarului

Adm. I. C. Manolescu, Drăgăneşti-Olt. Cuprinsul scrisoarei d-voastră, se poate publica ca inserţiune, pentru care plătiţi lei 50.

Informaţiuni utile

Se caută o pensiune—adică casă, masă şi îngrijire, pentru un tînăr funcţionar. A se face cunoscut preţul lunar şi adresa la administraţia ziarului sub iniţialele A, B.

„EPOCA“ ziar politic zilnic, apare în 3 ediţii, la 6 ore dimineaţa, la 3 după amiazi şi la 8 seara

Tînăr vrea să se căsătorească cu o domnişoară sau doamnă, sorginţi bune, adresa: Văcărescu I, No. 1, sub iniţialele H. G.

Firme recomandabile

Acorduri de piano

S. Pauliman, Bulevardul Elisabeta, 64.

Agenţi de publicitate

David Adamia, str. Carol 51; Carol Schulder, str. Labiriut 4; Emil Meiber, calea Moşilor 17m. Isidor A. Stern, strada Stavropoleos, No. 15, (Palatul Dacia România).

Fotografi

Frantz Duschek, str. Franklin 6.

Tipografi

S. Pauker, str. Clemenţei No. 3, în curte.

Librării şi Papeterii

Müller C. calea Victoriei, 36.

«Biserica Albă» calea Victoriei, 55.

Bărbieri

Louis, calea Victoriei 53.

Băi

S'a deschis Băile Regale din palatul Eforiei, Bulevardul Elisabeta

Spălătorii

Schmidt G. L., Isvor, 73,
Falk Otto, Griviţei, 12,
Falk Pauline, Regală, 12,
Iordache N., Isvor, 50,
Miclusch M., Academiei, 22,
Thomas M-me, Moşilor, 70.

Arme, Maşine, Velocipede

L. Pierkowsky, Bucuresci, Hotel de France, vinde în rate: Arme, maşine de cusut, binocle, Velocipede şi instrumente muzicale.—Cereţi catalogul gratis.

Adrese

Advocaţi

Chebapcea D., Plantelor, 33,
Cihosky Stan, Olari, 2,
Diaescu C. Colţei, 60,
Hiott C., Corabia 16,
Ghiţă Ioan, Cimpineanu, 48.
Ionescu Take, Câtunului, 25,
Maiorescu Titu, Mercur, 1,
Mistir B., Fintinei, 20,
Panu G., Romană, 93,

BIUROUL ADVOCAŢILOR
G. PANU şi ALEX. PASTIA
Str. Biserica Enei, 12
8—11 dimineaţa: 2—6 după amiazi.

Predescu Stavri, Cheiul Dîmboviţei,
Procopescu N., Scaune, 40,
Sfetescu I. P., Mircea-Vodă, 23.
D. R. Bassetti, str. Biserica Amzei, 15.

Doctori

Dr. Miron, asistent de profesor, medic la clinica bolilor de piele şi sifilitice din spitalul Colţea. Bulevardul Carol No. 74. Consultaţiuni de la 1—4 p. m.

Dr. AL. COBILOVICI
Medecin de la faculté de Paris
Consultations de 4 à 6 h — p. m.
Strada Carol I, 18

Dr. N. Themeseu, medic de copii. Str. Italiană, 16.

D-rul Albescu. Calea Văcăreşti 22. Boale interne şi de copii.

Schimbări de adrese

Bibliografii

A apărut:

SINGERE
Poesii de Radu D. Rosetti

Doina lui Raţiu, sînt patriotic, cuvinte de Vlerica Mandu, muzica de tenorul **Gheorghe** S. Vasiliu, **op. 51.** Preţul 1 franc 60 bani sau 30 cr.

«Crinu şi «Lunoă»
Versuri, T. Duţescu Duţu.

A apărut: «Ficţiune, Imagine şi Comparaţiune, studiu comparativ de literatură poetică.

SIHASTRUL
poveste poetică
de
Vasile D. Păun

Meditaţii

Lecţiuni de Franceză, Engleză, Germană şi piane. Adresa: H. A. administraţia «EPOCA».

Un student se oferă a medita elevi de cursul primar şi secundar (matematici), limbile germană şi franceză, în vre o familie sau institut.
A se adresa: *M. Verdeo*, str. Fintinei, 36.

Un student universitar doreşte a da meditaţiuni de clasele primare şi gimnasiale. Adresa: Albert Wortmann, 2 strada Lipscani 2.

La Typografia «Epoca» se vinde hîrtie maculatură cu 45 bani Kilogramul în pachete de 10 kilograme.

HOTEL STIHI
fost MISIR
IAŞI, strada Vechie No. 41.

se recomandă onor. public prin curăţenia exemplară. Din nou aranjat, situat în centrul oraşului, în cartierul exclusiv comercial, în apropiere de palatul administrativ, comunal şi prefectura de poliţie. Camere elegant mobilate şi confortabile de la 1 leu 50 în sus. Serviciu prompt. Grajdiuri spaţioase cu apă în curte.

Antreprenor **M. WEISER**

82 36—31

OTTO HARNISCH

Bucuresci | **Galaţi**
41—Strada Academici—41 | *49.—Strada Portului—49.*

Toate articole technice

CAUCIUC — Furtuni pentru apă, vin, spirt, etc.

ASBEST — Table — Corde — Fire

CURELE DE TRASMISIUNE

Manometri—Robinete—Ventile—Sticle pentru nivel

Pompe pentru vin — Pompe de incendiu

Muşamale

(97) (60—21)

Vin de Peptonă a lui Chapeauteaut

Conţine carne de boŭ digerată şi făcută solubilă prin Pepsină. Este recomandat în bolnavele de stomach, digestiunile grele sau nesuficiente. E o hrană admirabilă pentru *Anemici, Convalescenţi, Ftisici* şi *Bătrîni*, precum şi pentru toţi aceî cari n'aŭ poftă de mîncare sau nu pot suferi mîncările. 28—21

Puritatea Pepsinei lui Chapeauteaut
a făcut ca ea să fie admisă de INSTITUTUL PASTEUR.
30 Farmacia «Vial», 1, rue Bourdaloue, Paris.
Se găseşte de vînzare la toate farmaciile bune

COMPANIA GENERALĂ
DE
Conducte de apă din Liège

SUCURSALA ROMÂNIEI
BIUROURILE şi MAGASINURILE SITUATE
STRADA BREZOIANU, 87

Aŭ fost transferate Calea Griviţei 32, Bucuresci

Singurul antreprenor al branşamentelor particulare din Bucuresci

Antreprenor al distribuţiunilor de apă pentru R.-SARAT şi SINAIA

Execută tot felul de lucrări de distribuiri de apă pentru administraţii şi particulari

FÂNTÂNI, LAVABOURI, WATER-CLOSETE, TOUT-A-L'ÉGOUT, BĂI, APOMETRE

Mare depoŭ de tuburi şi aparate pentru acest gen de lucrări

Afacerile sunt tratate direct în Biurourile noastre sau prin intermediarul nostru autorisat D-nul LANDAU, *sub reserva aprobărei Directorului.*

Inginerul, Director al Lucrărilor
L. BONNET.

27 50—49

„PATRIA“

SOCIETATE ROMÎNĂ DE ASIGURARE ŞI DE REASIGURARE
CAPITAL SOCIAL VĂRSAT LEI UN MILION
Sediul Societaţei: Bucureşti, Strada Smîrdan No, 15

Societatea «Patria» se recomandă pentru

ASIGURĂRI ASUPRA VIEŢEI

pentru cas de moarte, asociaţiuni cu capital garantat, zestre: (cu încetarea plăţei premielor la moartea părintelui:)

ASIGURĂRI ÎN CONTRA ACCIDENTELOR

pentru cas de moarte şi de invaliditate, îndemnisare zilnică.

Asigurarea colectivă a lucrătorilo din stabilimentele industriale

Pentru prospecte a se adresa la Direcţiune şi la agenţiile din ţară

Representanţa generală pentru Bucureşti strada Lipscani No. 23 (Hanu cu tei)

15

---

7 CASA DE SCHIMB

HESKIA & SAMUEL

BUCURESCI
No. 5 Strada Lipscani No. 5
Cumpără şi vinde efecte publice şi face orî-ce schimb de monezi.
Cursul pe ziua de 8 Octombrie. 1896

		Cump.	Vind
4%	Rentă Amortisabilă. . .	86 1/2	87 1/2
5%	» Amortisabilă. . .	99 3/4	100 1/4
6%	Obligaţ. de Stat (Cov. R.) .	101 1/2	102 1/2
5%	» Municipale din 1883	94 3/4	95 1/4
5%	» » » 1890	95 3/4	96 3/4
5%	Serisuri Funciar Rurale .	92 1/2	92 1/2
5%	» » Urbane .	88 1/2	88 1/2
5%	» » Iaşi .	82 1/4	82 1/4
	Acţiuni Banca Naţională.	1620 —	1630 —
	» » Agricolă .	220 —	222 —
	» Dacia Romînia asig.	435 —	440 —
	» S-tea Naţionala asig.	455 —	460 —
	S-tatea de Construcţiuni .	195 —	200 —
	Florini valoare Austriacă .	2 10	2 11
	Mărci Germane	1 23	1 25
	Bacnote Franceze . . .	100 —	101 —
	» Italiene. . . .	89 —	93 —
	» ruble hîrtie . .	2 65	2 75

Imprimarea cu maşinele duplu-cilindrice, din fabrica Albert & Cie, *Frankenthal şi cu caractere din fonderia de litere* Flinsch *din Frankfurt A/M*

A. Montaureanu

81, Calea Victoriei, 81 Bucuresci
Casă de Incredere
Instalaţiuni de Apă şi Gaz
Canalizări şi Tout à l'égout
Autorizat de Primărie şi de Compania de gaz
Telegraf, Telefon, Tuburi vorbitoare şi Paratonere
Mare depoŭ de lămpi pentru gaz aerian.
Lumină Incandescentă sistemul cel mai practic
Lavoare, Urinale, Instalaţiuni de tot felul de băi
Sobe de încălzit apă pentru băi,
Furtuni pentru stropit
Pompe pentru grădini
Closete de toate sistemurile cele mai noi, Robinete, etc.
Closete pentru casă
Vergele pentru scări şi Porto-Tablouri.
109 25—11

Cea mai bună calitate existentă de

COCS

DE UZINA DE GAZ

vi se furnisează la domiciliŭ, în saci, per tona de 1000 kgr. greutatea garantată

LEI 49

Dacă vă adresaţi printr'o carte poştală saŭ personal casei

A. GOLDŞTEIN
9, Strada Decebal, 9.
Bucureşti, Telefon No. 66.

Tot acolo se află depozit de cocs mărunt pentru sobe *Parigine* şi Belgiane, *cocs de fonderie, cocs de ferărie, cărbuni* din minele englezeşti de *Cardiff, antracit englezesc,* prima calitate pentru sobe *Helios, Briquette* etc. Expediţiuni *en gros şi en detail* de la *Bucureşti, Constanţa* şi *Brăila* la orî-ce staţiune a căilor ferate.

113 60—1

TURNATORIA DE FIER
FABRICA
„COMETUL“
ADOLF SALOMON

Bucureşti, Fabrica: Strada Vulturului No. 20
Depositul: Str. Doamnei No. 14 Bucureşti

In depozitele fabricei se găsesc:

Sobe Meidlinger, arigine, Sobe «Cometul» (interiorul zidit, spacial pentru lemne), **Sobe Vulcan** (interiorul zidit, pentru cărbuni), **Maşine de bucate, Mobile de fier, Încălziri centrale** de orî-ce sistem: *aer cald, apă caldă* şi de *abur.*

Depozite în provincie: Iaşi. la d. *Jacques Davidovici,* strada Lăpuşneanu 37; Craiova, la d. *Petrache Andreescu,* & Fii str. Lipscani.

(103) (70—16)

Cu preţuri foarte reduse
Mare depozit special
de
SOBE PARIGINE
sistem „Chubersky“
precum şi diferite alte sisteme
Maşine de Bucătărie
Sistem American
se găsesce la
M. SMATNICK
BUCUREŞTI, Strada Smîrdan, 35
112 12—10

E. WOLFF
Studii şi Intreprinderi
BUCURESCI
3.—STRADA SF. DUMITRU.—3

Cel mai mare deposit de toate articolele technice

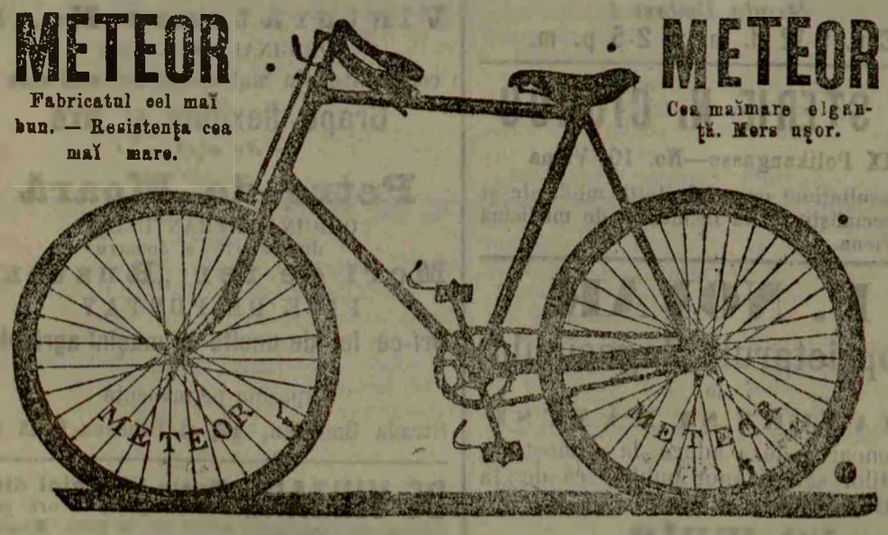
Tuburi *de fontă, de fier şi de plumb*
Furtuni *de cauciuc şi de cînepă pentru Vin şi Grădini*
Pompe *pentru Apă, Vin şi pentru Păcură*
Robinete (*Ventile*) *pentru Apă şi Abur*
Cauciuc *şi* **Asbest** *toate articolele.*
— **Armature** *de locomobile şi de cazane.* —
Curele *de piele şi* **Curele** *Balata.*
— **Macarale, Vîrtejuri şi Troliuri** —
Maşine *şi* **unelte** *de tot felul.*
Table de fier, *negre plumbate, galvanisate şi de zinc.*
— **Oţel** *turnat englez şi Bessemer.* —

ATELIER — de reparaţie de orî ce fel de maşine
FABRICA — de objecte de fier şi alamă pentru construcţiuni de case.

81 50—43

METEOR

Fabricatul cel mai bun. — Resistenţa cea mai mare.



METEOR

Cea mai mare elegantă. Mers uşor.

„METEOR“ Fahrrad Werke Graz

Representant general pentru Romînia
B. COURANT Bucureşti, str. Academiei, 3
69

Depozit la Iaşi la d-nul **M. COTTLIEB**
Str. Ştefan cel Mare No. 38.
25—24

L. KEPPICH

Colţ cu str. Lipscani 2, Strada Şelari 2, Colţ cu str. Lipscani

Cel mai mare şi cel mai bogat Depozit cu diferite Lămpi pentru Gaz Aerian, precum **Policandre, Braţe, Lyre, etc.** de **Cristal, bronz şi metal** în diferite mărimi pentru Saloane, Antreuri, Biurouri, Sofrageri, etc. din cele mai renumite fabrici din **Franţa, Germania şi Englitera. Mai eftin ca orî-unde.**

Representant General al celei mai mari şi renumite fabrici de ***lumină incandescentă sistem perfecţionat*** care aduce economie de 50 la sută în consumaţiunea gazului.

112 **preturi reduse** 24—6

Magasinul „Helios“

21 Strada Doamnei 21
Sobe americane veritabile
«SIRIUS» cu patent regulator noul model 1896.

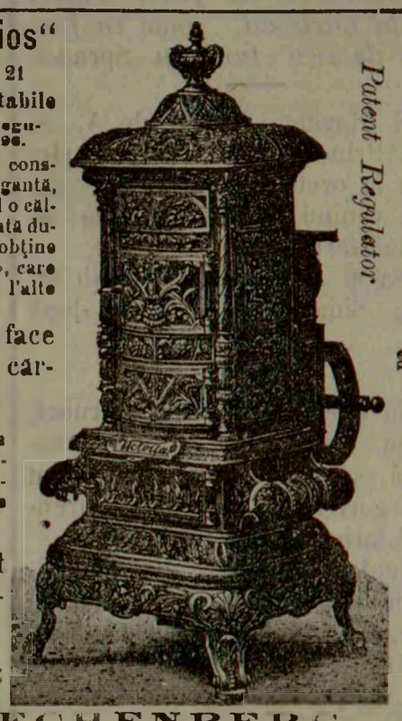
«Sirius» sunt de o construcţiune solidă şi elegantă, cele mai higienice dînd o căldură plăcută şi temperată după dorinţa, care se obţine prin «*patent-regulator*», care le deosebeşte de cele l'alte produse similare.

Incălzitul se face prin orî-ce fel de carbuni de piatră.

Maşine şi Site sistem cel mai perfecţionat pentru lumina incandescentă *de gaz aerian* şi de *spirt.*

Mare asortiment de lămpi de petrol.

Depozit general:



SOBE „SIRIUS“
cu
Patent Regulator

A. RECHENBERG
110 Bucuresci 21 Strada Doamnei 21. 50—12

---

www.dacoromanica.ro

Bucuresci.—Tipografia «Epoca» Strada Sfintei- No. 3.